

EINFÜHRUNG

Ziel der Tagung ist es, die Entwicklungsmöglichkeiten im Nationalpark Stilfserjoch ebenso aufzuzeigen wie seine Besonderheiten, welche ihn von den umliegenden Gebieten abheben und einzigartig machen im Vergleich mit den anderen italienischen Nationalparks und jenen im Alpenbogen. Der Park ist eine Ressource. Er trägt in entscheidendem Maße zur volkswirtschaftlichen Entwicklung der Wohnbevölkerung bei, indem er die Landschaft und deren naturräumliche Ausstattung erhält und aufwertet. Es ist dies eine wirtschaftliche, kulturelle und ethische Entwicklung, welche der Wohnbevölkerung innerhalb des Parkgebietes zu gutem Lebensstandard verhelfen, sich aber auch auf die Parkbesucher von außen auswirken sollte. Die Tagung sollte einen Anreiz bieten und die Entwicklungschancen aufzeigen, welche der Nationalpark bietet. Die starken Unterschiede in der Kultur und in den historischen Traditionen in den drei Ländern, welche den Park bilden, stellen einerseits ein erhöhtes Entwicklungspotential dar. Andererseits liegt allen Synergien und Entwicklungsmöglichkeiten die gemeinsame Vision vom Schutz der alpinen Landschaft zu Grunde.

Schlüsselworte:

Mensch, Umwelt, Nationalpark, Schutz, Entwicklung



PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO
NATIONALPARK STILFSERJOCH

CONVEGNO INTERNAZIONALE - INTERNATIONALE TAGUNG
"IL PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO
PATRIMONIO E RISORSA PER LA SOCIETÀ"
"DER NATIONALPARK STILFSERJOCH VERMÖGEN UND RESSOURCE FÜR DIE GESELLSCHAFT"

4 - 5 giugno 2009 - 4. und 5. Juni 2009

Sala Congressi Bormio Terme
Kongresszentrum des Thermalbades von Bormio
Via Stelvio 14, BORMIO (SO)

Traduzione simultanea italiano - tedesco
Es ist die Simultanübersetzung Deutsch - Italienisch vorgesehen

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA ORGANISATIONSSSEKRETARIAT

Sig.ra/Frau Daniela Praolini
Tel. 0342 911448 - Fax 0342 919357
E-mail: daniela.praolini@stelviopark.it

PRESENTAZIONE

Scopo del convegno è quello di far conoscere le potenzialità legate al territorio del Parco Nazionale dello Stelvio e mettere in evidenza le peculiarità che lo contraddistinguono dalle aree limitrofe e lo rendono unico rispetto agli altri Parchi italiani e anche rispetto quelli presenti nell'Arco alpino.

Il Parco è risorsa. Contribuisce quindi in modo determinante allo sviluppo delle popolazioni locali, assicurando la salvaguardia ed il miglioramento del patrimonio naturale/ambientale. E' uno sviluppo economico, culturale ed etico, che dovrebbe portare al ben-essere degli abitanti nell'area del Parco e dovrebbe riverberarsi anche su chi venendo da fuori, frequenta il Parco stesso.

Il convegno dovrebbe costituire uno stimolo per il rilancio delle potenzialità che il Parco offre, caratterizzate dalla forte diversità legata alla diversa cultura e tradizione storica delle tre aree che compongono il Parco stesso, ma accomunate sinergicamente in un'unica visione di salvaguardia dell'ambiente alpino.

Parole chiave:

uomo, ambiente, parco, tutela, sviluppo



PROGRAMMA

GIOVEDÌ 4 GIUGNO

- 09:00** Accreditamento
09:30 Saluto Autorità
Elisabetta Ferro Tradati, Sindaco di Bormio
Ferruccio Tomasi, Presidente del Consorzio del Parco Nazionale dello Stelvio
Lorenzo Dellai, Presidente della Provincia Autonoma di Trento
Luis Durnwalder, Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Roberto Formigoni, Presidente della Regione Lombardia

1a Sessione: IL PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO: PATRIMONIO DA SVILUPPARE

- Moderatore: Angelo Dalpez
Presidente del Comitato di Gestione per la Provincia Autonoma di Trento
- 10:00** Il sistema Parchi in Italia: valore e prospettive
Aldo Cosentino, Direttore Generale Direzione per la Protezione della Natura
Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
- 10:30** Valore economico dei beni ambientali
Roberto Zoboli, Professore straordinario di Politica Economica della
Facoltà di Scienze Politiche dell'Università Cattolica di Milano
- 11:00** Coffee break
11:30 Responsabilità etico - cristiana per l'ambiente ed il valore di zone protette
come i Parchi Nazionali
Karl Golser, Vescovo della Diocesi di Bolzano - Bressanone
- 12:00** Il Parco Nazionale dello Stelvio: una storia proiettata nel futuro
Wolfgang Platter, Direttore del Consorzio del Parco Nazionale dello Stelvio
- 12:30** Discussione
12:45 Intervento conclusivo
on. Stefania Prestigiacomo, Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare
- 13:30**
15:00 Pausa pranzo

2a Sessione: IL PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO: PECULIARITÀ

- Moderatore: Josef Hofer Presidente del Comitato di Gestione
per la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
- 15:00** Patrimonio ambientale
Gino Tomasi, Presidente onorario del Museo Tridentino di Scienze Naturali
- 15:20** Patrimonio agricolo
Emanuele Ghirardelli, Direttore della Federazione Provinciale Coltivatori
Diretti di Sondrio
- 15:40** Patrimonio turistico
Mario Cotelli, Responsabile per le relazioni esterne dei "Bagni di Bormio"
- 16:00** Patrimonio storico culturale
Annibale Salsa, Presidente Generale C.A.I.

- 16:20** Break
16:50 L'accettabilità del Parco nella popolazione
Roberta Bottarin, Coordinatore dell'Istituto per l'Ambiente Alpino
dell'Accademia Europea di Bolzano
- 17:10** Discussione e chiusura 2ª sessione

VENERDÌ 5 GIUGNO

- 09:00** Saluto Autorità
Remo Tomasetti, Vice Presidente del Consorzio del Parco Nazionale dello Stelvio
on. Luca Zaia, Ministro alle Politiche agricole e alimentari
Massimo Ponzoni, Assessore alla Qualità dell'Ambiente della Regione Lombardia
Cesare Patrone, Capo del Corpo Forestale dello Stato

3a Sessione: IL PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO VERSO IL FUTURO

- Moderatore: Gian Franco Saruggia Presidente del Comitato di Gestione
per la Regione Lombardia
- 09:30** Parco come fattore di sviluppo
Goffried Tappeiner, Docente in Economia Politica all'Università di Innsbruck
- 10:00** Carta Qualità: l'esperienza nel Parco Nazionale delle Dolomiti Bellunesi
Nino Martino, Direttore del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi - Feltre
- 10:30** Parco e turismo, effetti sulle aree limitrofe: esempio del Parco Nazionale Svizzero
Heinrich Haller, Direttore del Parco Nazionale Svizzero - Zerne
- 11:00** Coffee break
11:30 Marketing del Parco un'occasione da sfruttare: esperienze nel Parco Nazionale
Alti Tauri in Tirolo
Hermann Stotter, Direttore del Parco Nazionale Alti Tauri Settore Tirolese - Matri
- 12:00** Discussione - Chiusura dei lavori
Ferruccio Tomasi, Presidente del Consorzio del Parco Nazionale dello Stelvio



È prevista la traduzione simultanea Italiano - Tedesco

PROGRAMM

DONNERSTAG, 4. JUNI

- 09:00** Registrierung der Teilnehmer
09:30 Grußworte der Ehrengäste
Elisabetta Ferro Tradati, Bürgermeister von Bormio
Ferruccio Tomasi, Präsident des Konsortiums Nationalpark Stilfserjoch
Lorenzo Dellai, Landeshauptmann der Autonomen Provinz Trient
Luis Durnwalder, Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol
Roberto Formigoni, Präsident der Region Lombardei

1. Tagungsblock: DER NATIONALPARK STILFSERJOCH EIN GUT MIT ENTWICKLUNGSPOTENTIAL

- Moderation: Angelo Dalpez Präsident des Führungsausschusses
für die Autonome Provinz Trient
- 10:00** Das System der Nationalparke in Italien: Bedeutung und Perspektiven
Aldo Cosentino, Generaldirektor der Abteilung Naturschutz
im Umweltministerium
- 10:30** Ökonomischer Wert von Umweltgütern
Roberto Zoboli, A.O. Professor für Wirtschaftswissenschaft an der Fakultät
für politische Wissenschaft der Universität "Cattolica" in Mailand
- 11:00** Kaffeepause
11:30 Christlich-ethische Verantwortung für die Umwelt und der Stellenwert
der Nationalparke als Schutzgebiete
Karl Golser, Bischof der Diözese Bozen Brixen
- 12:00** Der Nationalpark Stilfserjoch: Eine auf die Zukunft ausgerichtete Entwicklung
Wolfgang Platter, Direktor des Nationalparks Stilfserjoch
- 12:30** Diskussion
12:45 Zusammenfassendes Referat
On. Stefania Prestigiacomo, Ministerin für Umweltschutz
- 13:30**
15:00 Mittagspause

2. Tagungsblock: DER NATIONALPARK STILFSERJOCH IN SEINER NATUR - UND KULTURRÄUMLICHEN AUSSTATTUNG

- Moderator: Josef Hofer Präsident des Führungsausschusses für die Autonome
Provinz Bozen Südtirol
- 15:00** Die naturräumliche Ausstattung
Gino Tomasi, Ehrenvorsitzender des naturwissenschaftlichen Museums von Trient
- 15:20** Die landwirtschaftlichen Güter
Emanuele Ghirardelli, Direktor des Bauernbundes in der Provinz Sondrio
- 15:40** Die touristischen Werte
Mario Cotelli, Berater des Tourismusverbandes Oberes Veltlin
- 16:00** Die kulturellräumliche Ausstattung
Annibale Salsa, Präsident des italienischen Alpenvereins CAI

- 16:20** Pause
16:50 Die Akzeptanz des Nationalparks unter der Wohnbevölkerung
Roberta Bottarin, Koordinatorin des Institutes für Alpinökologie
an der Europäischen Akademie in Bozen
- 17:10** Diskussion und Abschluss der 2. Session

FREITAG, 5. JUNI

- 09:00** Grußworte und Einführung
Remo Tomasetti, Vizepräsident des Konsortiums Nationalpark Stilfserjoch
Sergio Marini, Präsident der italienischen Bauernvereinigung Coldiretti
On. Luca Zaia, Minister für Landwirtschaft und Ernährung
Massimo Ponzoni, Regionalassessor für den Umweltschutz der Lombardei
Cesare Patrone, Leiter des Staatsforstkorps

3. Tagungsblock: DER NATIONALPARK STILFSERJOCH UNTERWEGS IN DIE ZUKUNFT

- Moderator: Gian Franco Saruggia Präsident des Führungsausschusses
für die Region Lombardei
- 09:30** Der Nationalpark als Entwicklungspotential: Ein Anwendungsbeispiel
für Ergebnisse der Sozialkapitalforschung
Goffried Tappeiner, Professor für Wirtschaftswissenschaft
an der Universität Innsbruck
- 10:00** Qualitätssertifizierung: Die Erfahrungen im Nationalpark Dolomiti Bellunesi
Nino Martino, Direktor des Nationalparks Belluneser Dolomiten, Feltre
- 10:30** Nationalpark und Tourismus: Auswirkungen auf das Umland am Beispiel
des Nationalparks Schweiz
Heinrich Haller, Direktor des Nationalparks Schweiz, Zerne
- 11:00** Kaffeepause
11:30 Marketing mit der Auszeichnung Nationalpark - Eine Chance,
die es zu nutzen gilt: Erfahrungen aus dem Tiroler Anteil im Nationalpark
Hohe Tauern
Hermann Stotter, Direktor des Tiroler Anteils im Nationalpark Hohe Tauern,
Matri in Osttirol
- 12:00** Diskussion - Abschluss der Tagung
Ferruccio Tomasi, Präsident des Konsortiums Nationalpark Stilfserjoch

Es ist die Simultanübersetzung Deutsch - Italienisch vorgesehen